

WIZZ

رحلة لا تُنسى في الأردن

جولة عبر التاريخ على درب
الأردن الأسطوري الذي
يمتد لمسافة 650
كيلو مترًا

Take a walk to remember in Jordan

Hiking through history on the
epic 650km-long Jordan Trail

Seat belt on! Adventures have begun!
منعوا حزام الأمان لتبدأ المغامرة!

Discover
استكشفوا

Venture
غامروا

Relax
استجموا



Visit Our Website
زوروا موقعنا



“Our mission is to make travel affordable to all”

Hello, and thank you for choosing to fly with Wizz Air Abu Dhabi. It is my pleasure to welcome you on board. You're travelling with the UAE's ultra-low-fare national airline, a joint venture between ADQ and Wizz Air, the fastest growing and most sustainable airline in Europe.

Well, what a first 18 months it's been for Wizz Air Abu Dhabi. Starting a brand-new airline in the middle of a pandemic was challenging, but we are thrilled with our operations so far. Wizz Air Abu Dhabi has flown more than 2,500 flights since our launch. We've carried 350,000 passengers to Europe, North Africa, the Middle East and South Asia, and we plan to base eight aircraft at our Abu Dhabi home by the end of this year. We're proud to have played our part in the tourism industry's recovery from the pandemic, and continue with our mission to make travel affordable and accessible to all. From Vienna in the west to Mattala in the east, Wizz Air Abu Dhabi connects people to places where they can create unforgettable memories.

The health of everyone flying with us is our number one priority, which is why our health and safety measures (including obligatory masks) ensure the safest conditions. And it's also why all of our cabin crew are 100% vaccinated. With this in mind, I hope you can sit back, relax and enjoy your flight with Wizz Air Abu Dhabi.

"مهمتنا هي جعل السفر متاحًا للجميع"

أهلاً وسهلاً بكم، وشكراً لاختياركم السفر مع ويز إير أبو ظبي. إنه لمن دواعي سروري أن أرحب بكم على متن رحلتنا. أنتم تسافرون على متن الناقل الوطني الأحدث في دولة الإمارات العربية المتحدة، وهو مشروع مشترك بين (ADQ) "القابضة"، ووزير إير، شركة الطيران الأسرع نمواً والأكثر استدامة في أوروبا. التكلفة نمواً وذات أدنى بصمة بيئية ممكنة. حسناً، يا لها من بداية في الأشهر الـ 18 الأولى بالنسبة لشركة ويز إير أبو ظبي. كان إطلاق شركة طيران جديدة في الوقت الذي ينتشر في الوباء يمثل تحدياً كبيراً، لكننا في غاية الإرضاء عن سير عملياتنا حتى الآن. لقد سبّرت ويز إير أبو ظبي أكثر من 2500 رحلة طيران منذ إطلاقها. وحملنا على متن طائراتنا 350 ألف مسافر إلى أوروبا وشمال أفريقيا والشرق الأوسط وجنوب آسيا. ونخطط الآن إلى أن يصبح لدينا ثمان طائرات في مركز عملياتنا في أبو ظبي بحلول نهاية هذا العام. كما أننا فخورون بأننا ساهمنا في تعافي صناعة السياحة من آثار الوباء. ونحن نواصل مهمتنا في جعل السفر ميسوراً ومتاحاً للجميع. من فيينا في الغرب إلى مثالا في الشرق، تعمل ويز إير أبو ظبي على ربط الناس بأماكن يمكنهم فيها صنع ذكريات لا تُنسى. الحرس على صحة كافة المسافرين معنا يأتي على رأس أولوياتنا. ولهذا فإن تدابيرنا الصحية الاحترازية (تشمل وجوب ارتداء الكمامات) توفر أفضل الشروط لضمان الصحة والسلامة. ولهذا السبب أيضاً فإن كافة أفراد طواقم طائراتنا ملقحون 100% ضد الفيروس. ومع أخذ كل ذلك بعين الاعتبار، أدعوكم الآن الاسترخاء في مقاعدكم والاستمتاع برحلتكم مع شركة طيران ويز إير أبو ظبي.

جوزيف فارادي

رئيس مجلس إدارة ويز إير أبو ظبي
والرئيس التنفيذي لمجموعة ويز إير

József Váradi

Chairman of Wizz Air Abu Dhabi
and CEO of Wizz Air Group

WIZZ is published on behalf of Wizz Air
by LXM Media & Publishing GmbH
To view the shareholder structure of Lasker Cross-Media GmbH please visit lxm-group.com/en/imprint. The purpose of the company is to produce, publish and distribute onboard magazines for international airlines. All rights, including the transfer of articles according to Section 44 (1) of the Copyright Act, are reserved. The disclosure in accordance with Paragraph 24, 25 of the MediG is available at lxm-group.com



© All material is strictly copyright and all rights are reserved. No part of this publication may be reproduced in whole or in part without written permission of the copyright holder. All prices and data are correct at the time of publication. Opinions expressed in WIZZ are not necessarily those of Wizz Air. Any pictures or transparencies supplied are at the owner's risk.



CREATE YOUR OWN STORY

www.mitsishotels.com

in this issue



7 In Place

Budapest's House of Hungarian Music is wired for sound; where to find trendy bites in Baku; and desert escapes in Abu Dhabi

12 In Depth

We walk along Jordan's spectacular cross-country hiking trail; and meet the grannies baking and shaking at Vienna's coolest café

22 Destination Map

Wizz Air Abu Dhabi's route map

24 WIZZ News

The latest news and views here at Wizz Air Abu Dhabi

26 Insight

A breakdown of our products and services

28 Safety and Security

Looking after your safety, health and security on board

31 Café & Boutique

Our onboard café and duty-free

7 في المكان

بيت الموسيقى المجرية في بودابست الذي يقدم تجربة صوتية مذهشة؛ وأين تجد الوجبات العصرية في باكو؛ وتجارب ساحرة في صحراء أبو ظبي

12 في العمق

رحلة مسير على طول درب الأردن الرائع الذي يقطع البلاد من أقصاها إلى أقصاها؛ ولقاء مع الجدات اللواتي يخبزن المعجنات ويصنعن الأجواء في أطراف مقهى في فيينا

22 خريطة الوجهات

خريطة مسارات رحلات ويز إير أبو ظبي

24 الأخبار

آخر أخبار وخطط ويز إير أبو ظبي

26 منتجات

معلومات عن منتجاتنا وخدماتنا

28 الأمن والسلامة

الحرص على سلامتكم وصحتكم وأمنكم على متن الطائرة

31 المقهى والبوتيك

المقهى الخاص وخيارات السوق الحرة على متن طائرنا

WIZZ

MAGAZINE

Editor
Claire Köksal
Creative Director
Sarah Barnett
Sub Editor
Pierre de Villiers
Arabic Editor
Soran Aziz
Production Manager
Ana Lopez
Publishing Director
Brano Haar
haar@lxm-group.com
Advertising and Media Sales
Rawan Chehab, Norel Kiddle,
Rachel Hirschler
Chief Operating Officer
Roland Müller-Buchner
Chief Executive Officers
Christian Szabo
Roland Haagen
For Wizz Air Abu Dhabi
Zsuzsa Poós
Micheal Maged Abdelsayed Nashed
Natasha Seager-Smith
Noémi Izsvák
Orsolya Bartalis

HR and Careers
jobs@lxm-group.com

WIZZ is published on behalf of
Wizz Air by LXM Media and Publishing

LXM Media and Publishing GmbH
Rohrbacherstraße 9,
1130 Vienna, Austria
Phone number: +43 662 281021
Email: info@lxm-group.com

All correspondence and advertising
enquiries should be addressed to:
haar@lxm-group.com

LXM
media
& publishing

LXM
group

© All material is strictly copyright and all rights are reserved. No part of this publication may be reproduced in whole or in part without written permission of the copyright holder. All prices and data are correct at the time of publication. Opinions expressed in WIZZ are not necessarily those of Wizz Air Abu Dhabi or WIZZ. Wizz Air Abu Dhabi does not accept responsibility for advertising content. Any pictures or transparencies supplied are at the owner's risk.

To view the shareholder structure of Lasker Cross-Media GmbH please visit lxm-group.com/en/imprint/
The purpose of the company is to produce, publish and distribute onboard magazines for international airlines.
All rights, including the transfer of articles according to Section 44 (1) of the Copyright Act, are reserved.
The disclosure in accordance with Paragraph 24, 25 of the MedG is available at lxm-group.com



OPERA

MAGYAR ÁLLAMI OPERAHÁZ
HUNGARIAN STATE OPERA

BUDAPEST'S
RESTORED OPERA HOUSE
HAS REOPENED

*TICKETS FOR MARCH - JULY 2022 AND SUBSCRIPTIONS
FOR THE 2022/23 SEASON ARE AVAILABLE.*

OPERA.HU | FACEBOOK.COM/OPERAHAZ

Where to go, what to do and why

in place

Sleep in a bubble dome in Abu Dhabi

النوم داخل قبة هوائية في أبوظبي

Watch dawn break over Jebel Hafit mountain when you stay in a luxury dome or one of five bubble tents that have popped up in the Desert Park at its base. The structures have transparent roofs offering views of a landscape that's among the UNESCO World Heritage Sites in the city of Al Ain. Explore the cave network beneath the mountain or take a guided hike to learn about the area's Bronze Age beehive tombs, wildlife and rare plants. As night falls, sit around the campfire or check out the stars through your tent's telescope.

✈ Wizz Air Abu Dhabi flies to the UAE

شاهدوا بزوغ الفجر على جبل حفيت وأنتم تقيمون داخل قبة هوائية فاخرة أو إحدى خمس خيام فقاعية منصوبة في منتزه صحراوي عند قاعدة الجبل. تمتلك هذه المنشآت سقوفًا شفافة تمنح إطلالات على مناظر طبيعية ساحرة مُدرجة ضمن مواقع التراث العالمي لليونسكو في مدينة العين. استكشفوا مجموعة الكهوف الموجودة أسفل الجبل، أو انضموا إلى مسير برفقة مرشدين للتعرف على مقابر خلية النحل الأثرية، التي تعود إلى العصر البرونزي، وكذلك الحياة البرية والنباتات النادرة. مع حلول الليل، عليكم بالجلوس حول نار المخيم، أو مراقبة الأجرام من خلال تلسكوب خيمتكم.

✈ تسير ويز إير أبو ظبي رحلات إلى الإمارات العربية المتحدة

Step on this outdoor magic carpet in Albania

One look at the revamped square in Shiroka and we think you'll be floored. This traditional fishing town on the shore of Lake Shkodra in northern Albania recently unveiled a large-scale redevelopment of its once glorious waterfront.

After the Soviet occupation, this public space where locals would weave carpets by the shore became monopolised by private owners. Architects Casanova + Hernandez were appointed to bring back a sense of belonging to Shiroka Square, which they did by transforming the pavements, seats and steps with black and white granite in the pattern of traditional Albanian carpets. The result? Well, see for yourself.

✈ Wizz Air Abu Dhabi flies to Tirana



المشي على سجادة سحرية بالهواء الطلق في ألبانيا

نظرة واحدة إلى الساحة التي تم تجديدها في شيروكا كافية لكي تظنوا أن ما ترونه سحر. فقد كشفت بلدة الصيادين التقليدية هذه على شاطئ بحيرة شكودرا في شمال ألبانيا مؤخرًا عن إعادة التطوير الواسعة لواجهتها البحرية التي كانت رائعة ذات يوم.

بعد الاحتلال السوفييتي، أصبحت هذه المساحة العامة حيث كان السكان المحليون ينسجون السجاد على الشاطئ، حكرًا على مالكها الحصريين. وتمت الاستعانة بشركة التصاميم المعمارية كازانوف + هيرنانديز لإعادة الإحساس بالانتماء إلى ساحة شكودرا، وهذا ما فعلته من خلال تغيير شكل الأرضية والمقاعد والدرجات باستخدام الغرانيت الأسود والأبيض الذي يأخذ أشكال رسومات على نمط السجاد الألباني التقليدي. النتائج؟ حسناً، عليكم أن تروها بأنفسكم.

✈ تسير ويز إير أبو ظبي رحلات إلى تيرانا



Tuck into trendy grub in Baku

استمتعوا بنكهات متنوعة وأجواء عصرية في باكو

Foodies looking for the next must-try meal are heading to Azerbaijan – and for good reason. The country's location puts it at a culinary crossroad, with its local cuisine heavily influenced by the best Iran, Turkey and Eastern Europe has to offer. And there's no better place to visit than Baku Café in the Azerbaijani capital – a super hip space (complete with exposed brick walls and lived-in leather sofas) that offer a trip around the region with dishes like dolma, turshu govurma (a lamb stew) and fisinjan (a pomegranate and walnut stew). beat.az/project/baku-cafe

✈ Wizz Air Abu Dhabi flies to Baku

يتجه عشاق الطعام الذين يبحثون عن وجبة لا تقوّت إلى أذربيجان، ولذلك سبب وجيه. فهذا البلد يقع عند ملتقى طرق الطهي، مع مطبخ محلي متأثر بشدة بأفضل ما تقدمه إيران وتركيا وأوروبا الشرقية. وليس هناك مكان أجدر بالزيارة من مقهى باكو في العاصمة الأذربيجانية، فهو مكان عصري جداً (ويكتمل ذلك بجدران من الطوب المكشوف وأرائك جلدية وثيرة)، ويوفر رحلة كاملة حول مطابخ المنطقة مع أطباق مثل الدولمة، وتورشو جوفورما (يخنة لحم الضأن) وفيسنجان (يخنة الدجاج مع الزمان والجزر).

beat.az/project/baku-cafe

✈ تسيّر ويز إير أبو ظبي رحلات إلى باكو





The Magyar Zene Háza has a stunning interior that includes a spiral staircase

يتنيز بيت الموسيقى
المجرية بتصميم داخلي
مدهل يتضمن درجا حلزونيًا



Listen to the sounds of the city in Budapest

Crumpet, Swiss cheese, sponge, salami... no we're not making a weird salad - these are all descriptions levelled at Hungary's latest architectural marvel. The Magyar Zene Háza (House of Hungarian Music) is part of a major development of a city park and is studded with holes to allow existing trees to grow through it. Inside the Sou Fujimoto design, visitors will find exhibitions that showcase Hungarian music from its classical greats to pop and folk music. The space also has its own 'sound dome' - an amazing 360° film and music experience. ligetbudapest.hu

✈ Wizz Air Abu Dhabi flies to Budapest

الاستماع إلى موسيقى المدينة في بودابست

معجنات الكراميت، والجبن السويسري، والكعك الإسفنجي، والسلامي... لا، فنحن لا نضع سلطة غريبة - هذه كلها أوصاف تم وضعها في أحدث أعجوبة معمارية في المجر. يعد بيت الموسيقى المجرية جزءًا من مشروع تطوير رئيسي لحديقة المدينة، وهو مليء بفتحات للسماح للأشجار الموجودة بالنمو من خلالها. داخل التصميم الذي ابتكره المهندس المعماري الياباني سو فوجيموتو، سيجد الزوار معارض خاصة بالموسيقى المجرية من عظمائها الكلاسيكيين إلى موسيقى البوب والموسيقى الشعبية. ويحتوي المكان أيضًا على "قبة صوتية" وهي توفر تجربة أفلام وموسيقى مذهلة بزاوية 360° درجة.

ligetbudapest.hu

✈ تسير ويز إير أبو ظبي رحلات إلى بودابست

Play ball with a twist in Belgrade

They call Serbia the 'Land of Basketball'. And quite right, too. By far the most popular sport here, this small nation is currently sixth in the world rankings. So where better for Nike to unveil a sustainability initiative in the shape of a brand-new basketball court made from recycled trainers? Created with 20,000 old sports shoes donated by the local community, you'll find this cool court at Block 70 in Novi Beograd, or New Belgrade, in the north of the capital – chosen because this area is where some of the country's greatest sportspeople hail from.

Designed by London-based agency Accept & Proceed, there's also a children's playground with swings and slides, plus a mini outdoor gym for when you tire of shooting hoops. Lace up your sneakers and bring your A game.

✈ Wizz Air Abu Dhabi flies to Belgrade

لعب الكرة بشكل مختلف في بلغراد

يطلق على صربيا اسم "أرض كرة السلة". وهذا صحيح تمامًا، فهي الرياضة الأكثر شعبية هنا، وتحتل هذه الدولة الصغيرة حاليًا المرتبة السادسة في التصنيف العالمي. فأين مكان إذن أفضل لشركة نايك للإعلان عن مبادرة استدامة على شكل ملعب كرة سلة جديد مصنوع بالكامل من أحذية رياضية تمت إعادة تدويرها؟ أسس الملعب باستخدام ٢٠ ألف حذاء رياضي قديم تبرع به الأهالي المحليون. وستجدون هذا الملعب الرائع في المجمع 20 ألف حذاء رياضي قديم تبرع به الأهالي المحليون. وستجدون هذا الملعب الرائع في المجمع 70 في نوفا بيوغراد، أي بلغراد الجديدة، وهي الجزء الشمالي من العاصمة بلغراد. وتم اختيار هذه المنطقة لأن بعض أعظم الرياضيين في البلاد ينحدرون منها. تم تصميم الملعب من قبل وكالة أكسييت أند بروسيد، ومقرها لندن، وهو يضم أيضًا ملعبًا للأطفال فيه مراجيح وزلاقات للتزلج، بالإضافة إلى صالة ألعاب رياضية صغيرة في الهواء الطلق للتدرب فيها عندما تتعبون من التسديد إلى السلة. إرسلوا أحذيتكم الرياضية وأظهروا أفضل مهاراتهم في اللعب.

✈ تسير ويز إير أبو ظبي رحلات إلى بلغراد



Take in Jordan's crown jewels on an epic 650km
hiking adventure through the heart of the country

استمتعوا بهغامرة مذهلة على مسار مشي بطول أكثر من 650 كلم عبر الأردن

A walk on the wild side

رحلة مشي ساحرة
في البراري

Words and photography by Jordan Banks

الكلمات والصور: جوردان بانكس



All the world's best hikes – think the Inca, Appalachian and Pacific Crest trails – have something special about them. It transcends simply getting from A to B and offers an experience that stirs the soul, leaving you lighter in mind and body. Recently, a new route joined the greats: the Jordan Trail.

This 650km path stretches right across the country, winding its way from the ruins of Umm Qais in the north, to the diver's oasis of Aqaba in the south. It's an extraordinary, cinematic showcase of the sheer diversity of Jordan's landscape that links together a collection of already-existing hikes. The Jordan Trail officially opened in 2017 and takes 40 days if you plan on doing the full trek. Since not everyone has the time, patience or fitness to walk the entire route, the trail is broken up into eight 80km sections. The most spectacular? The stretch from 15th-century stone village Dana to the mighty 2,000-year-old Petra.

تمتلك أفضل مسارات المشي في العالم - مثل مسارات الإنكا وجبال الأبالاش أو مسارات باسيفيك كريسست - شيئاً فريداً يميزها عن غيرها. إنه أمر يتجاوز مجرد الانتقال من نقطة معينة إلى أخرى، ويقدم تجربة تداعب الروح، وتتركك الجسد خفيفاً والعقل مرتاحاً. وفي الآونة الأخيرة، انضم مسار جديد إلى تلك المسارات الرائعة: مسار درب الأردن.

يقطع هذا المسار البالغ طوله 650 كلم كامل الأردن، ويتعرج طريقه من آثار مدينة أم قيس في الشمال إلى العقبة، واحة الغواصين، في الجنوب. إنه يمثل عرضاً سينمائياً استثنائياً للتنوع المذهل في



Left Trekking on the first day from Dana to Mansoura

يسار المسير في اليوم الأول من ضانا إلى المنصورة

I join a group of six adventurers on a five-day guided tour with experts Experience Jordan to tackle this route. The first day's walk sets the pace perfectly, taking in four distinct ecosystems in the Dana Biosphere Reserve alone, before descending 600m down into al Khashasha Valley where we camp in Mansoura at night. Our guide Furat Mai points out how quickly the landscape changes, from sandstone dotted with cypress trees to limestone mountains. A Bedouin boy, Atallah, ventures ahead on a donkey. Experience Jordan works with the local community and a Bedouin support team travel ahead to set up our campsite each night and prepare local dishes.

Even the finale of our hike – arriving at Petra – is more peaceful than I imagined. We walk from Little Petra to main Petra and through a quieter back door entrance from Wadi Ghurab. With so few people around, you really feel like you've been transported back in time. While the sense of expectation was built up over the entire five days, it was the journey that made this trip so unforgettable. experiencejordan.com
✈ Wizz Air Abu Dhabi flies to Amman and Aqaba

المناظر الطبيعية في الأردن في المنطقة التي تربط بين مجموعة من مسارات المشي. تم افتتاح مسار الأردن رسمياً في عام 2017، ويستغرق قطعه 40 يوماً. إذا كنت تخطط للقيام بالرحلة كاملة. ونظراً إلى أن الوقت أو الصبر أو اللياقة البدنية لا تتوفر لدى الجميع للسير على كامل هذا الدرب، فقد قسم المسار إلى ثمانية أقسام، طول كل منها 80 كلم. أما القسم الأكثر إثارة فهو الذي يمتد من قرية ضانا التي تعود إلى القرن الخامس عشر إلى مدينة البتراء العظيمة التي يبلغ عمرها 2,000 عام.

انضممت إلى مجموعة من ستة مغامرين في جولة مدتها خمسة أيام بإشراف مرشدين خبراء من مجموعة "إكسبيريانس جوردان" أذفانتشرز لتتظيم الرحلات. مسيرة اليوم الأول مرسومة بشكل مثالي. وهي تمر بأربعة أنظمة بيئية متميزة في محمية ضانا للمحيط الحيوي وحدها. قبل أن تحيط مسافة 600 متر إلى وادي الخشاشة حيث سنخيم ليلاً في المنصورة. ويشير مرشدنا فرات ماي إلى السرعة التي تتغير بها المناظر الطبيعية. من الحجر الرملي الذي تتناثر بينه أشجار البيرو إلى الجبال الكلسية. يتقدم موكبنا متى بدوي اسمه عطا الله على حماره. وتعمل "إكسبيريانس جوردان" أذفانتشرز مع الأهالي المحليين. ويسبق فريق الدعم البدوي الرحلات لتهيئة موقع المخيم كل ليلة وإعداد الأطباق المحلية.

كانت نهاية رحلتنا - الوصول إلى البتراء - أكثر هدوءاً مما كنت أتخيل. سرنا من البتراء الصغيرة إلى البتراء الرئيسية التي دخلناها من وادي غراب، الذي بدا كمدخل خلفي أكثر هدوءاً. ومع وجود عدد قليل جداً من الأشخاص من حولك، تشعر حقاً وكأن الزمن قد عاد بك إلى الورا. على الرغم من التوقعات التي كانت تكبر وتتنامى طوال الأيام الخمسة، إلا أن الطريق نفسه هو الذي جعل هذه الرحلة لا تُنسى.

experiencejordan.com

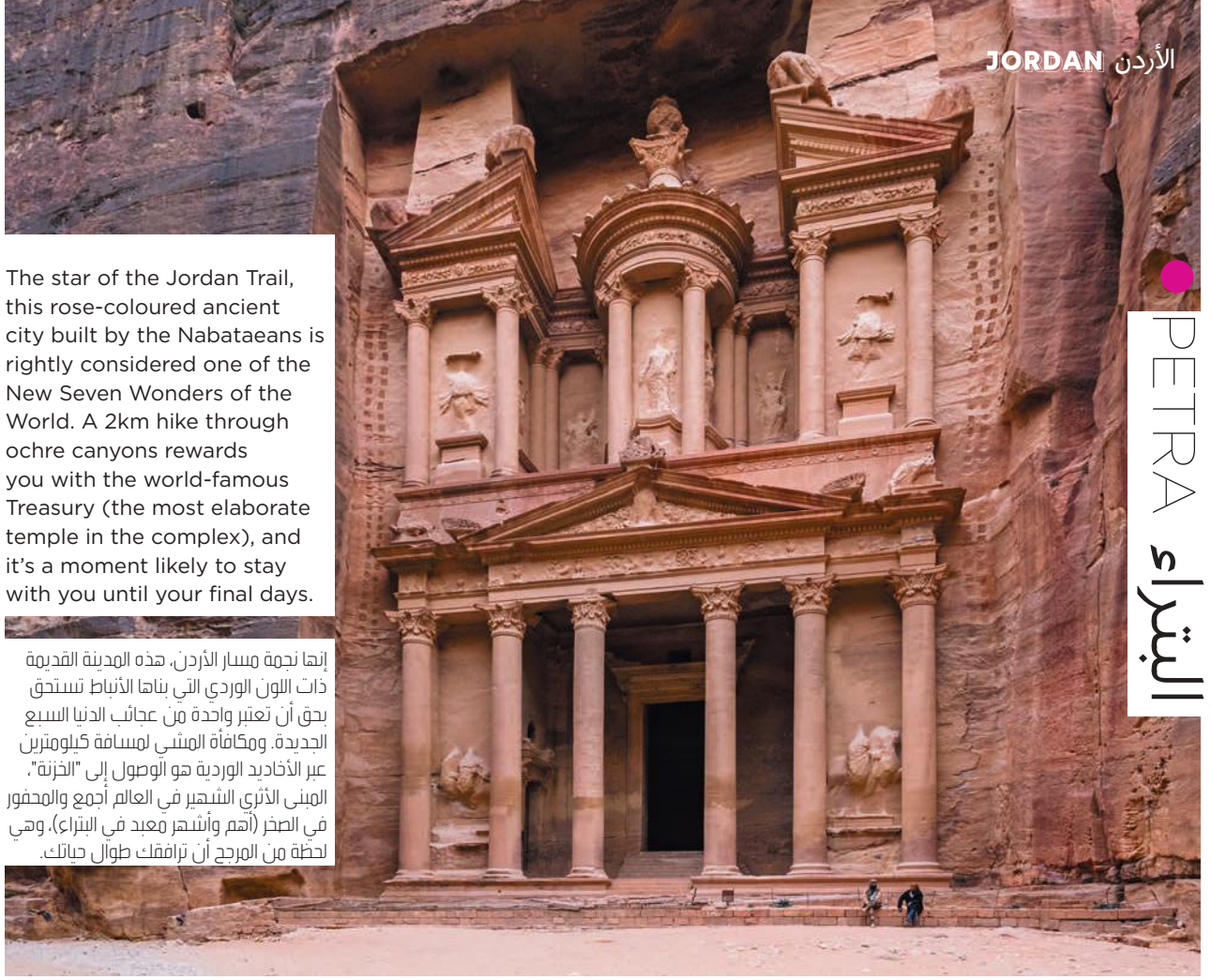
✈ تسير ويز إير أبو ظبي رحلات إلى عمان والعقبة



البتراء PETRA

The star of the Jordan Trail, this rose-coloured ancient city built by the Nabataeans is rightly considered one of the New Seven Wonders of the World. A 2km hike through ochre canyons rewards you with the world-famous Treasury (the most elaborate temple in the complex), and it's a moment likely to stay with you until your final days.

إنها نجمة مسار الأردن، هذه المدينة القديمة ذات اللون الوردي التي بناها الأنباط تستحق بحق أن تعتبر واحدة من عجائب الدنيا السبع الجديدة. ومكافأة المشي لمسافة كيلومترين عبر الأخاديد الوردية هو الوصول إلى "الخرنبة"، المبنى الأثري الشهير في العالم أجمع والمحفور في الصخر (أهم وأشهر معبد في البتراء)، وهي لحظة من المرجح أن ترافكك طوال حياتك.



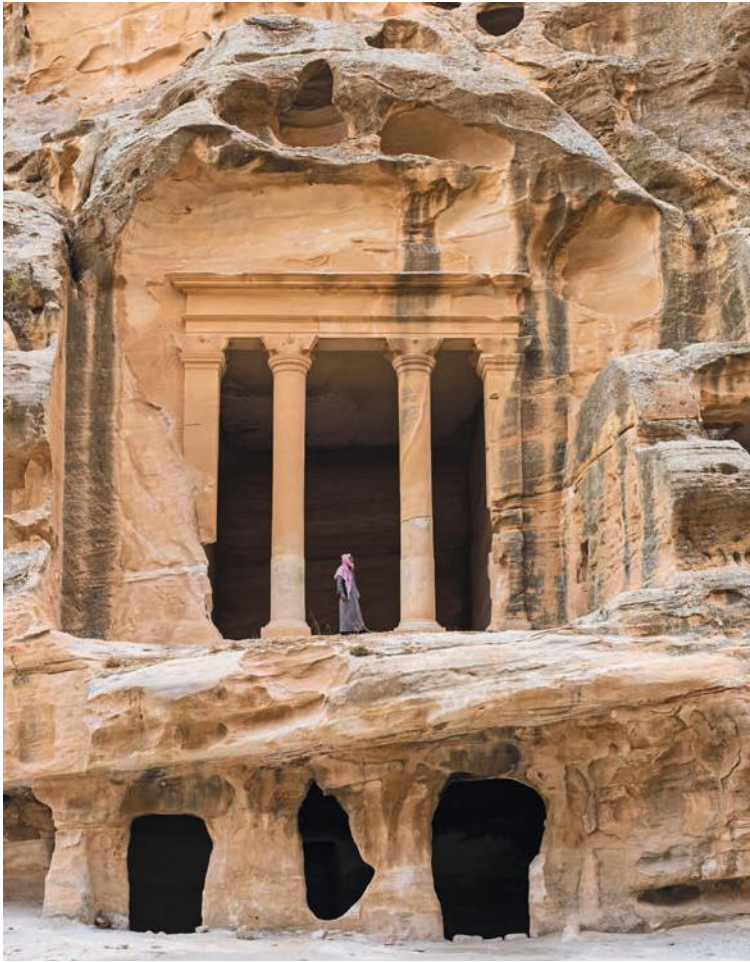
You can see why Wadi Rum (50 minutes from Aqaba on the final stretch of the Jordan Trail) has been a setting for sci-fi films like *The Martian* and *Rogue One: A Star Wars Story*. You really feel like you're on another planet surrounded by its red sands and rock formations. Don't miss the many-domed mountain of Jebel Um Ishrin and the glorious natural arch of Burdah Rock Bridge.

WADI RUM وادي رم

يمكنك أن تدرك لماذا اختير وادي رم (على بعد 50 دقيقة من العقبة، في الجزء الأخير من مسار درب الأردن) موقعاً لتصوير أفلام خيال علمي مثل "المريخي"، و"روغ ون: قصة من حرب النجوم". ففي هذا الوادي تشعر حقاً وكأنك على كوكب آخر، وأنت محاط بالرمال الحمراء والتكوينات الصخرية العجيبة. لا تفوت زيارة جبل أم عشرين ذي القمم المتعددة وجسر بردة الصخري بقوسه الطبيعي الرائع.



البتراء الصغيرة LITTLE PETRA

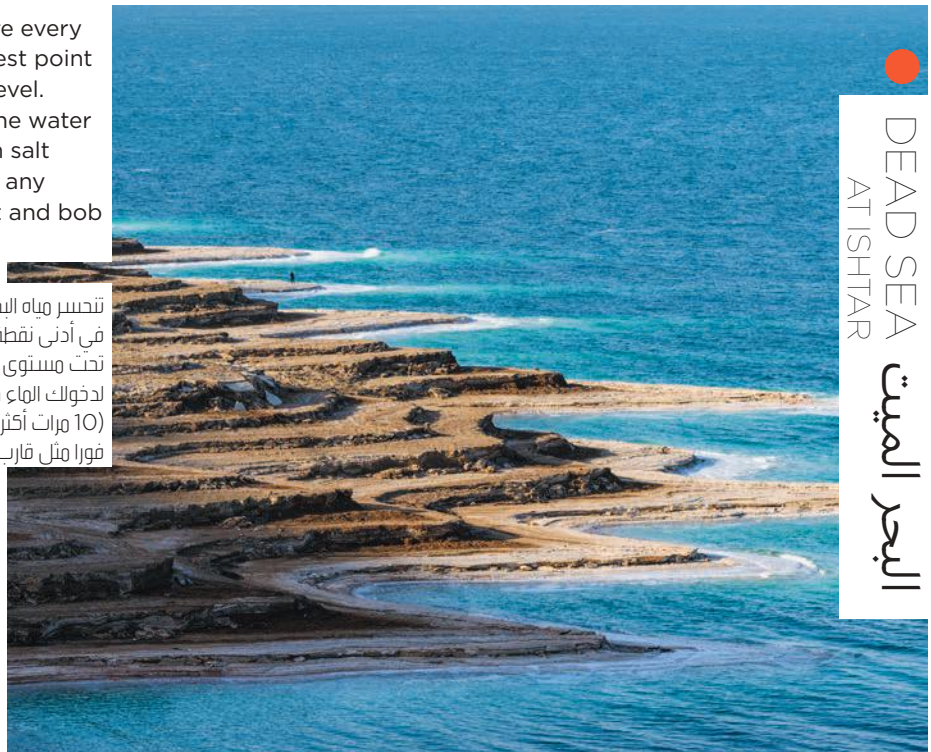


Off the beaten track and away from phone-snapping tourists, Sid al-Barid (also known as Little Petra) is a smaller but still beautiful Nabataean archaeological site. Located 12km from the main Petra complex, Little Petra is hidden away by a gorge so high, not much sunlight reaches the complex. It's an eerie but fascinating spot that has carved temples and houses.

يحتل سيق البرند (المعروف أيضاً باسم البتراء الصغيرة) موقعاً بعيداً عن المسار المطروق والسياح الذين يلتقطون الصور بجوالاتهم، ورغم أنه يعتبر من المواقع الأثرية النبطية الصغيرة، إلا أنه جميل جداً. وتبعد البتراء الصغيرة 12 كلم من مجمع البتراء الرئيسي، وهي مخبئة خلف سيق بحدراين صخرية عالية جداً. لا تسمح بمرور سوى القليل من أشعة الشمس إلى المجمع. إنها مكان غريب، لكنه فائق ويضم معابد ومنازل منحوتة في الصخر.

Receding at around one metre every year, the Dead Sea is the lowest point on Earth at 431m below sea level. The first moment you enter the water is totally unnerving – the high salt content (10 times saltier than any other ocean) means you float and bob around like a fishing boat.

تتخسر مياه البحر الميت بمعدل متر واحد كل عام، وهو يقع في أدنى نقطة على وجه الأرض عند منسوب 431 متراً تحت مستوى سطح البحر، وستكون اللحظة الأولى لدخولك الماء مفاجئة تماماً - فالملوحة العالية من الملح (10 مرات أكثر ملوحة من أي محيط آخر) سيجعلك تطفو فوراً مثل قارب صيد.



DEAD SEA ATISHTAR البحر الميت

Explore Jordan

MÖVENPICK
HOTELS & RESORTS



DEAD SEA



MÖVENPICK RESORT & SPA DEAD SEA:

Located in a traditional village setting nestled among lush gardens, the resort stands on the northern shores of the Dead Sea, at the lowest point on earth. With your well-being and balance in mind, this resort is an oasis of tranquility.

PETRA



MÖVENPICK RESORT PETRA:

Located directly at the entrance to the historical Nabatean city of Petra, the luxurious Mövenpick Resort Petra is certainly one of the most notable hotels in the Middle East.



NABATEAN



MÖVENPICK NABATEAN CASTLE HOTEL:

Explore the magnificent Red Rose City of Petra from an elevated fortress-style hotel in the rolling hills of the captivating Rift Valley. Located a 10 mins drive from the historic site of Petra.

AQABA



MÖVENPICK RESORT & RESIDENCES AQABA:

Majestically located in the centre of Aqaba, overlooking the Red Sea and with direct access to its own private beach, the 5-star resort is an architectural gem. With 297 rooms and suites, nine restaurants, four pools, Little Birds Club for children and meeting facilities for up to 550 persons.



TALA BAY



MÖVENPICK RESORT & SPA TALA BAY:

Located on the idyllic southern shores of The Red Sea, an area blessed with year round sunshine. A wide range of leisure activities including a diving center, an amphitheater, a shopping arcade, and a children's activities center with its own swimming pool as well as a fully equipped gym...

“I don’t feel like an old person who’s out of touch. I feel needed in society”

«لا أشعر بانني عجوز
ومنعزلة، بل بحاجة
المجتمع لي»



We meet the OAPs shaking things up at Vienna’s enterprising café, Vollpension

نلتقي بالمسنين الذين يصنعون
التغيير في مقهى "فول بينشن"
الجرىء والمغامر في فيينا

Words by Amy Guttman

كلمات: إيمي غاتمان

Photography by Mark Glasser

تصوير: مارك غلاس

Ten years ago, Moriz Piffi-Percevic was catching up with a friend over coffee in Vienna when a disappointingly dry slice of cake sparked a new idea. “I was thinking of the cakes my grandmother used to make,” he says. “My friend and I both agreed our grannies made better cakes than you can order in restaurants these days.”

That was the starting point for Vollpension (‘full pension’), a café and social business employing *omas* (grandmothers) and a few *opas* (grandfathers) to make and serve sweet specialties, from strudel and tarts to buns and cakes. Moriz and his co-founders had two main goals: not only to offer delicious homemade desserts, but to also encourage dialogue between older and younger people.

But first, Moriz needed to find his cake-making *omas*. And he was surprised by the huge response to a ‘Granny Wanted’ ad he placed in a local newspaper.

Food for thought

Three more unusual places to eat in Vienna

Dinner at the Museum

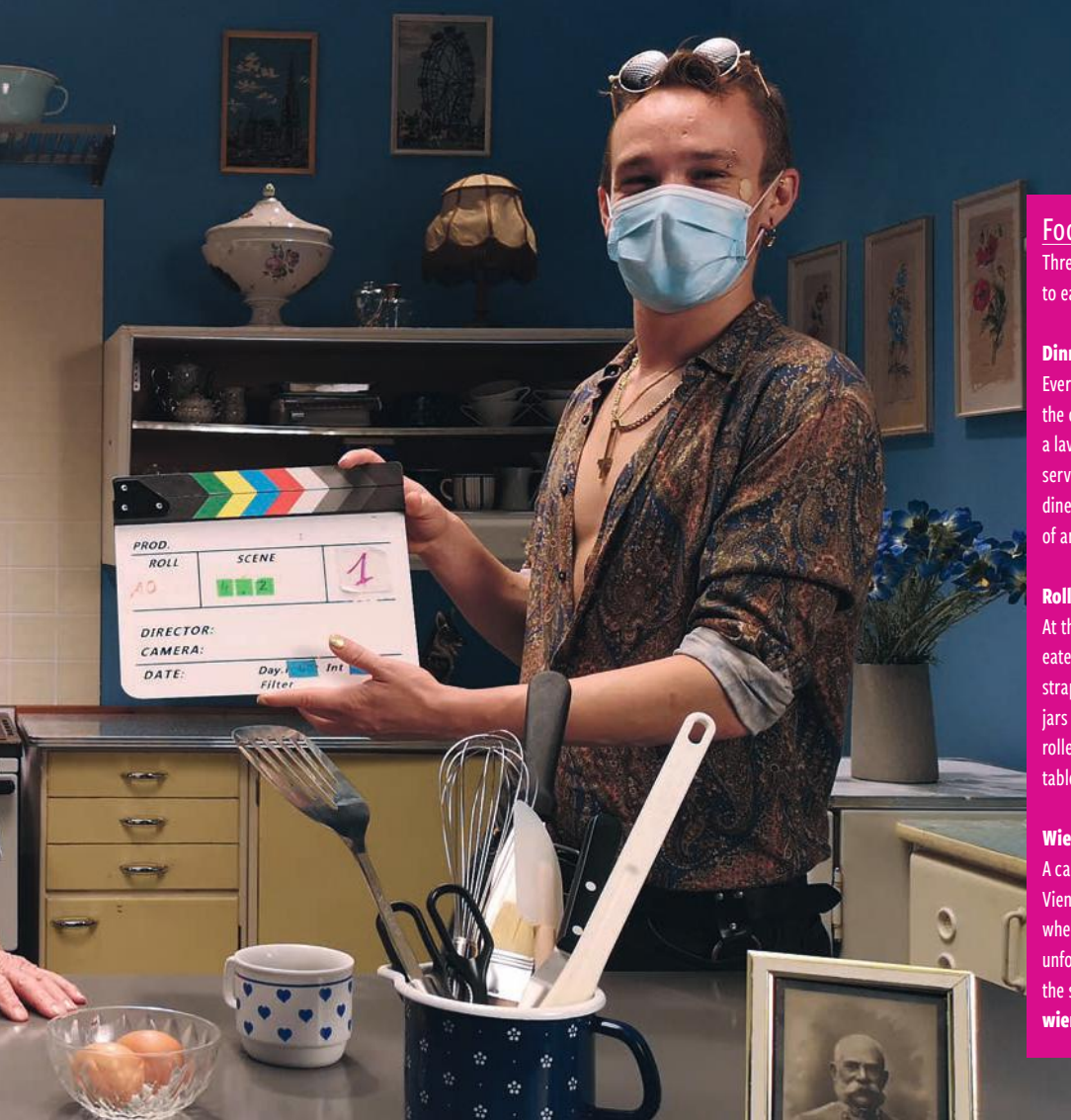
Every Thursday in the dome of the city's Art History Museum, a lavish five-course meal is served for those who want to dine next to priceless works of art. khm.at

Rollercoaster restaurant

At this fluro-tastic, next-gen eatery, food and drink are strapped down in glass jars and delivered via rollercoaster cars to your table. rollercoaster.rest

Wiener Riesenrad

A candlelit dinner aboard Vienna's world-famous Ferris wheel (built in 1897) is an unforgettable experience as the sun sets across the city. wienerriesenrad.com



قبل عشر سنوات، كان موريز يفيل بيرسيفيتش يتجاذب أطراف الحديث مع أحد أصدقائه بينما يحتسيان القهوة في فيينا عندما ألهمته قطعة كعك جافة فكرة جديدة. يقول: "اتفقنا أنا وصديقي على أن جداتنا كن يصنعن كعكا أفضل مما تجده في المطاعم اليوم".

كانت تلك هي نقطة البداية لـ "فول بينشن" (Vollpension) (وتعني معاش تقاعدي كامل)، وهو مقهى يوظف عدداً من الجدات (أوهاس) إلى جانب بضع أجداد (أوباس)، لصنع الحلويات وتقديمها، من الفطائر الملفوفة المحشية إلى الكعك. لم يكن هدف موريز وشركاؤه هو تقديم فقط الحلويات اللذيذة فحسب، بل أرادوا أيضاً تشجيع الحوار بين كبار السن والشباب.

أولاً، كان على موريز العثور على سيدات مسنات ليصنعن الكعك، وقد فوجئ بكمية الردود على إعلان "مطلوب جدة" الذي نشره في إحدى الصحف المحلية. يقول: "هناك طلب كبير على الوظائف من قبل الأشخاص الذين يبلغون من العمر 65 عاماً أو أكثر". ويضيف "الأمر لا يتعلق فقط بالتفاعل بين الفئات العمرية، إنما أيضاً بكبار السن الذين يعيشون في فقر ويبحثون عن عمل".

بالنسبة لكثيرين، يعد الحصول على عمل أسبوعي في المقهى طريقة جيدة للتغلب على الشعور بالوحدة. ويقول موريز: "إنه مزيج من إيجاد إنشغال مفيد، وأن تكون جزءاً من فريق، وتحصل على تعليقات إيجابية على وصفة، إضافة إلى التواصل الأسبوعي مع الشباب، وتحقيق دخل إضافي".

بعد بضع سنوات من النجاحات اللاحقة، تم افتتاح أول مقهى "فول بينشن" دائم

"We realised there's a big demand for jobs for people 65 and older," he says. "And it's not just about interaction between age groups – it's also about older people living in poverty and looking for work."

There is another element that attracts senior citizens, too. For many, a weekly shift at the café is a good way to beat loneliness. "It's a mixture of creating a meaningful occupation, being part of a team, getting positive feedback to a recipe you make, weekly contact with younger people – and creating that additional income," says Moriz.

After a few years of successful pop-ups, the first permanent Vollpension café opened in 2015 near Vienna's Naschmarkt Hall. The decor reflects this fusion of old and new, with framed photos hung on exposed brick walls and comfortable, worn-in furniture set around tables set with floral china.

While some of the staff bake, others greet and host diners. Karin Hofbauer, 63, retired from her



«ذا تمكنا من إلهام الآخرين بابتكار وظائف لكبار السن فهذا أمر جيد»

job as a hospital secretary and works in the café every Saturday as a host, seating guests and, when customers are lucky, sharing a recipe. “It was a good time for me to retire, but I still had a lot of energy,” she says. “I thought it’s perfect because I always baked cakes and I wanted to meet new people and, of course, get a bit more money coming in.”

With its unique approach to hospitality and rotating menu of Austrian desserts (think Sachertorte and apple strudel along with vegan brownies) and light meals, the café is popular with visitors and locals who have become regulars.

During recent lockdowns, Karin and the Vollpension team helped customers create their own homemade cakes through an online baking academy, which also helped support pension-age staff not entitled to government furlough. The omas were taught how to use Zoom and provided live lessons from their kitchens at home. Karin continues to teach students how to make her beloved cheesecake. “I never, ever

في عام 2015 بالقرب من سوق ناشماركت للخضار والفواكه والمأكولات الشهيرة في فيينا. يعكس الديكور مزيجا من القدم والحداثة. مع صور مؤطرة ومعلقة على جدران من الطوب المكشوف، وأثاث قديم حول طاولات مزينة بخزفيات صنيعة مزهرة.

وبينما يقوم بعض أعضاء فريق العمل بخبز الفطائر والكعك، يتولى آخرون الترحيب بالضيوف وخدمتهم. وتعمل سكرتيرة المستشفى السابقة كارين هوفباور البالغة من العمر 63 عامًا، في المقهى كل يوم سبت كمضيفة، توجّه الضيوف إلى مقاعدهم، وتشارك معهم وصفات غريبة. وهي تقول “إنه أمر مثالي لأنني لطالما كنت أحب الكعك، وأردت مقابلة أشخاص جدد، وبالطبع، الحصول على بعض المال الإضافي.”

خلال فترات الإغلاق الأخيرة، أنشأت كارين وفريق “فول بينشن” أكاديمية لتعليم الخبز عبر الإنترنت للمساعدة في دعم الموظفين الذين هم في سن التقاعد ولا يحق لهم الحصول على الإجازة الطويلة المدفوعة من قبل الحكومة. تم تدريب النساء كبيرات السن على كيفية استخدام تطبيق زوم وإعطاء الدروس من



غذاء للفكر

ثلاثة أماكن أخرى مميزة لتناول الطعام في فيينا

عشاء في المتحف

خميس تحت قبة متحف تاريخ الفن بالمدنية، تقدم وجبة فاخرة من خمسة أقسام لأولئك الذين يرغبون في تناول الطعام بجانب أعمال فنية لا تقدر بثمن khm.at

مطعم رولر كوستر (عربة)

أفعوانية في الملاهي في هذا المطعم الاستثنائي الرائع، الممتلي إلى الحيل المستقبلي، يوضع الطعام والشراب في أوعية زجاجية ويتم توصيله في عربات قطار الملاهي إلى طاولاتك. rollercoaster.rest

وينر ريسنراد العشاء على صوء

الشموع على متن عجلة هيريس الدوارة المشهورة عالمياً في فيينا (تأسست عام 1897) هو تجربة لا تُنسى خصوصاً مع غروب الشمس والإطلالة على كافة أرجاء أنحاء المدينة. wienerriesenrad.com

Previous page Mutter Mayr gets ready for filming. **This page** Bakers keep online viewers and regular customers happy

الصفحة السابقة ميتر ماير يستعد للتصوير. **هذه الصفحة** الخبازون دائماً يجعلون كلا من المشاهدين عبر الإنترنت والعاملء الدائمين سعداء

thought I would be teaching classes on Zoom," she says. "I don't feel like an old person who's out of touch. I feel needed in society; my wisdom and knowledge are interesting to other people."

Moriz and his team opened a second Vollpension café in Vienna in 2019 and are regularly asked about replicating the business around the world. The online baking academy has been so successful, classes will be offered permanently, with a global reach.

"We love inspiring other people," he says. "The online live baking classes were just meant to keep our older staff in the job and keep up their income, but we've realised it's popular and we've opened up applications for senior citizens from anywhere in the world to apply to teach an online baking class. If we can inspire other people to create jobs for the elderly or for people to reflect about the value people of a pension age can contribute, then it's a good thing."

vollpension.wien

✈ Wizz Air Abu Dhabi flies to Vienna

المطابخ في منازلهم. تقول كارين "لم أفكر يوماً في أنني سأقوم بالتدريس عن طريق زوم، أنا لا أشعر بأنني عجوز منعزلة، بل أشعر بحاجة المجتمع لي. حكمتي ومعرفتي مثيرتان للاهتمام بالنسبة لأشخاص آخرين".

افتتح موريز وفريقه فرعاً ثانياً من مقهى "مول بينشن" في فيينا عام 2019، وهم يتلقون بانتظام طلبات بشعر تجربتهم في جميع أنحاء العالم، لقد حققت أكاديمية تعليم الخبز عبر الإنترنت نجاحاً كبيراً، وسيتم تقديم الدورات التعليمية بشكل دائم، يقول موريز: "نحن نحب إلهام الآخرين". ويضيف "لقد أدركنا أن الدورات تحظى

بشعبية، وفتحنا باب تقديم الطلبات لكبار السن من أي مكان في العالم للاشتراك بتدريس كيفية الخبز عبر الإنترنت. إذا تمكنا من إلهام الآخرين بابتكار وظائف لكبار السن، أو جعلهم يدركون قيمة المساهمة التي يمكن لمن هم في سن التقاعد تقديمها، فهذا أمر جيد".

vollpension.wien

✈ تسير ويز إير أبو ظبي رحلات إلى فيينا

Route network

Our brand-new route network connects Abu Dhabi with 30 exciting destinations – and connects Europe and beyond with the capital of the UAE



شبكة الخطوط

شبكة خطوطنا الجديدة تربط بين أبوظبي و30 وجهة مميزة، كما تربط أوروبا وما بعدها بالعاصمة الإماراتية

Fly in the most sustainable way

الطيران بالطريقة الأكثر استدامة

We launched Wizz Air with the strong belief that air travel should not be a privilege. That we will create a world of opportunity for all through affordable travel. And we are delivering on that promise.

And while we gave the freedom to travel to more and more people, we have also proven that growth and sustainability can be achieved hand in hand. While breaking down barriers between people and air travel, we've also shown a whole industry how aviation can be more sustainable.

Crucial business model and design decisions, from pricing to seat density, make sure we fly with high-load factors. We've never even thought about business-class seats. Or a hub-and-spoke model. Or substituting short train rides for flights. We've instead focused on flying with the youngest, most efficient fleet and the most modern engines possible, to consume less fuel.

This all delivers the lowest CO₂ emissions per passenger kilometre in the industry, beating not just legacy carriers, but also low-cost airlines operating in a similar way to us.

A plane will never be greener than a train or an electric vehicle.

But we are and will be the greenest choice of flying. Because when it comes to a crucial issue like sustainability, we believe in the facts of today. Not promises of the future. wizzair.com/en-gb/greenest

لقد أطلقنا ويز إير مع إيمان قوي بأن السفر الجوي ينبغي أن لا يكون امتيازاً. ووعدنا بأننا سنصنع عالماً من الفرص للجميع من خلال إتاحة السفر بأسعار مناسبة. وها نحن نفي بهذا الوعد.

وفي وقت أننا فيه حرية السفر لعدد متزايد من الأشخاص، فقد أثبتنا أيضاً أنه من الممكن تحقيق كل من النمو والاستدامة معاً. وبينما عملنا على إزالة الحواجز بين الأشخاص والسفر الجوي، تمكنا أيضاً من أن نثبت لقطاع هذه الصناعة بأكمله كيف يمكن للطيران أن يكون أكثر استدامة.

وبفضل اعتمادنا نموذجاً صلباً في العمل وقرارات مدروسة بعناية، من الأسعار إلى عدد المقاعد وكيفية توزيعها، فإننا نتأكد من أن رحلاتنا تتم دائماً بأعلى حمولة ممكنة. لم نفكر على الإطلاق باستخدام مقاعد درجة الأعمال، أو في تبني نموذج تشغيل يعتمد مطاراً مركزياً في تسيير الرحلات، أو باستبدال رحلات قصيرة بالقطار برحلات جوية. وبدلاً من ذلك، ركزنا على تسيير رحلاتنا على متن أسطول حديث جداً بكفاءة عالية ومزود بأحدث المحركات، وذلك لتقليل استهلاك الوقود.

وباعتقاد كل هذه التدابير ضمن أقل معدلات انبعاث لثاني أكسيد الكربون لكل مسافر في الكيلومتر الواحد في قطاع الطيران. وقد تفوقنا بذلك ليس فقط على شركات النقل التقليدية، وإنما أيضاً على شركات الطيران منخفضة التكلفة التي تعمل بطريقة مماثلة لطريقتنا.

لا يمكن أبداً للطائرة أن تكون أكثر استدامة وصداقة للبيئة من القطار أو السيارة الكهربائية. لكننا سنكون دائماً الخيار الأكثر استدامة في عالم السفر الجوي. لأنه عندما يتعلق الأمر بقضية مهمة مثل الاستدامة، فإننا نؤمن بحقائق اليوم، وليس بالوعود المستقبلية.

wizzair.com/en-gb/greenest





news

Want to know what's new in the dynamic world of WIZZ? Then read on...



Welcome to the WIZZ family

Wizz Air Abu Dhabi is the newest addition to the WIZZ family. It all began in 2004 when new European airline Wizz Air launched its first flight from Katowice to London. It set out to be an ultra-low-cost carrier, driving efficiencies in operations to become Europe's greenest way to fly and one of its lowest fare airlines.

Over the next decade, WIZZ flourished and, in 2017, launched Wizz Air UK. Today, our 153 aircraft carry passengers to more than 180 destinations in 50 countries across our ever-expanding network. Having welcomed Wizz Air Abu Dhabi into the family, WIZZ is the first European ultra-low-cost airline to enter the Middle East. As we continue to grow, connecting everyone to the experiences, places and people that matter most at the lowest price will remain at the heart of the WIZZ brand.

أهلاً وسهلاً في عائلة WIZZ

إن ويز إير أبوظبي، هي أحدث إضافة إلى عائلة WIZZ. بدأ كل شيء في عام 2004 عندما أطلقت شركة الطيران الأوروبية الجديدة ويز إير رحلتها الأولى من كاتوفيتسه إلى لندن. وقد أسست لتكون شركة طيران اقتصادية ومنخفضة التكلفة للغاية. وتعتمد على كفاءة عالية في قيادة عملياتها، ما جعلها إحدى شركات الطيران الأوروبية الأكثر محافظة على البيئة والأقل تكلفة في الوقت نفسه.

خلال العقد التالي، شهدت WIZZ ازدهاراً كبيراً. وفي عام 2017 أطلقت Wizz Air UK. واليوم، يحمل أسطولنا المؤلف من أكثر من 153 طائرة المسافرين إلى أكثر من 180 وجهة في 50 دولة عبر شبكتنا المتنامية باستمرار. وبترحيبنا بانضمام ويز إير أبوظبي إلى العائلة، أصبحت WIZZ أول شركة طيران أوروبية منخفضة التكلفة تدخل الشرق الأوسط. وبينما نستمر في النمو والتوسع، سنبقى إتاحة التجارب الجديدة وزيارة الأماكن الجميلة لمزيد من المسافرين وبأفضل الأسعار في قلب أوليات علامة WIZZ التجارية.

Wizz by numbers*



153
aircraft

أكثر من 153 طائرة



180+
destinations
in 50 countries

أكثر من 180 وجهة في 50 دولة



39
bases in
16 countries

39 قاعدة في 16



970+
routes

أكثر من 970 مسار



5,700+
staff

أكثر من 5700 موظف



21.7m
passengers
carried**

21.7 مليون مسافر

*DATA AS OF 1 JUNE 2021
**NUMBER CARRIED IN 2021



Left Baku's Flame Towers are among the sparkling sights in the city. **Below** Sarajevo is full of lush greenery and beautiful buildings

يسار أبراج النار من أجمل المشاهد في باكو. **أسفل** الخضرة الوارفة والأبنية الجميلة في سراييفو



Where to next?

With WIZZ's exciting new network, you can now explore places like Baku and Sarajevo

Baku

Striking architecture, designer shopping and moreish food – Azerbaijan's glittering capital has it all. Two don't-miss sights are Baku Boulevard, a coastal promenade with restaurants, cafés and unbeatable views of the famous Flame Towers, and the UNESCO-listed Old City tucked behind the ancient fortress wall.

Sarajevo

A troubled past has not dampened the spirit of Sarajevo – a vibrant city surrounded by the Dinaric Alps. A renowned religious melting pot with a cool, cultural undercurrent, the capital of Bosnia and Herzegovina has amazing sights like the eclectic Baščaršija bazaar, with its 18th-century Sebilj water fountain, and the impressive Sacred Heart Cathedral.

ما هي الوجهة القادمة؟

مع شبكة خطوط WIZZ الجديدة المميزة، أصبح بإمكانكم الآن اكتشاف مدن مثل باكو وسراييفو

باكو

توفر عاصمة أذربيجان المتألقة كل ما يبحث عنه الزائر من الهندسة المعمارية المذهلة إلى التسوق الراقى والطعام الشهي. ولكي لا يفوتكم التعرف على الطابع الفريد لهذه المدينة، هناك معلمان لا بد من زيارتهما: بولفار باكو، الممشى الساحلي الذي يعج بالمطاعم والمقاهي مع إطلالات لا مثيل لها على أبراج اللهب الشهيرة، والمدينة القديمة المدرجة على قائمة اليونسكو للتراث العالمي، وهي رابضة خلف أسوار القلعة الأثرية.

سراييفو

لم يستطع الهازي المضطرب أن يثبط روح سراييفو، إنها مدينة نابضة بالحياة ومحاطة بجبال الألب الديارية. وتتميز عاصمة البوسنة والهرسك بكونها بوتقة دينية تجتمع مع تيار ثقافي متناسج، وهي تضم معالم سياحية رائعة منها بازار باسكارسيا ونافورة مياه سبيل التي تعود إلى القرن الثامن عشر وكانت راية القلب المقدس بطرازها المعماري اللافت وألوانها الجميلة.

World of WIZZ

On **wizzair.com** you'll find the answers to all of your travel needs, from adding luggage and choosing your seats, to car rental and much more...

Where to go?



The Trip Planner tool

The Trip Planner tool suggests potential destinations for your holiday by asking you about the type of trip you want, your preferred departure airport and any other information you already know, such as date range and budget.

WIZZ then does all the hard work, searching our far-reaching network of more than 850 routes for a variety of destinations that match your requirements.

Seating



Choose your seat

For a more relaxing journey, choose front-row or extra-legroom seats – included in our WIZZ Plus bundles.

Please always follow the instructions of your cabin crew when seated in these rows.

On the ground...



Car rental

Book your flights and car rental in one easy step – just add your car rental to your basket together with your flights.

WIZZ Ride

Use the WIZZ App to pre-book your private transfer to and from the airport seamlessly! You can also use our app to book local taxis and rides as you travel, including Careem, Bolt and FREENOW!

Lowest fares



Find the right fare for you:

WIZZ Basic

Free carry-on bag (40 x 30 x 20cm) to be placed under the seat.

WIZZ Go

Trolley bag 55 x 40 x 23cm guaranteed in cabin / 20kg checked-in bag / Seat selection / Free airport & online check-in / + 1 carry-on bag 40 x 30 x 20cm.

WIZZ Plus

Everything you get with WIZZ Go, plus: 12kg more in the checked-in bag / Premium seat selection / WIZZ Flex / Refund to WIZZ account / Flight info on your phone.

Baggage guide



Carry-on bag

Max 10kg
40 x 30 x 20cm
• Must go under the seat



Check-in bag (max 6 bags)

Max 10kg, 20kg
OR 32kg
149 x 119 x 171cm



WIZZ PRIORITY Trolley bag

Max 10kg
55 x 40 x 23cm
• Must go into the overhead compartment



Sports kit

Bring your sports kit

Flexible travel



Fare Lock

You can secure the fare of your selected tickets for 48 hours before you complete your booking – for bookings made more than 7 days prior to the outbound flight's departure date.

WIZZ Flex

You can modify your tickets without paying a flight-change fee, or cancel your flight and request a full refund (additional services will not be refunded) to your WIZZ account, which can be used for 90 days to purchase new tickets.*

Flexible Travel Partner

Create a new reservation without providing each passenger's name at the time of booking.

Auto Check-in

Automatically checks you and your travel companions into your flight 50 hours before your scheduled departure time, and your boarding card(s) is/are automatically sent to you. Less worry and less stress.

Download our app

Visit the App Store or Google Play to download the Wizz Air app. **Simple**

booking process, journey timeline, in-app offline boarding card and more. Available in 19 languages.



Learn more about the details and terms and conditions of our services at **wizzair.com**



Fly with us for less

Our WIZZ Discount Club offers a wide range of discounts on travel and related services. You'll get a guaranteed discount of AED43 (€10) on ticket fares**, and members can enjoy a further AED22 (€5) saving on each bag purchased online. There are two types of membership available:

Standard membership

AED130 (€29.99)

Suitable if you usually travel solo or with one companion, as they'll also enjoy the discount.

- Member + 1 companion
- AED43 (€10) ticket discount
- AED22 (€5) saving on each bag booked online

Group membership

AED300 (€69.99)

Suitable for those who fly with families and friends, as you'll get the discount for up to five other passengers.

- Member + up to 5 companions
- AED43 (€10) ticket discount
- AED22 (€5) saving on each bag booked online

*ON ALL FARES EXCEEDING €199 WHICH INCLUDE ADMINISTRATION FEE, TAXES AND NON-OPTIONAL CHARGES. THIS EXCLUDES DOMESTIC ROUTES AND SPECIAL FLIGHTS. AED PRICES ARE CONVERTED FROM EUROS. AED PRICES CAN DIFFER DEPENDING ON THE CURRENCY EXCHANGE RATE.

**FOR FURTHER INFORMATION AND CONDITIONS OF USING WIZZ FLEX, PLEASE VISIT WIZZAIR.COM

عالم WIZZ

تجدون على موقع wizzair.com كل ما تحتاجون إلى معرفته بخصوص السفر معنا، من إضافة الأمتعة واختيار المقاعد إلى استئجار السيارات، وغير ذلك الكثير ...



السفر المرن

تثبيت السعر

يمكنكم تثبيت سعر تذاكركم الممتدة لمدة 48 ساعة قبل إتمام عملية الحجز - وذلك بالنسبة للحوارات التي تتم قبل أكثر من 7 أيام من موعد رحلة المغادرة.

حجز مرّن مع WIZZ Flex

يمكنكم تغيير تذاكركم من دون رسوم إضافية، أو إلغاء الرحلة واسترداد كامل المبلغ (الخدمات الإضافية لا تسترد تكلفتها) إلى حسابكم الشخصي مع WIZZ، الذي يتيح لكم استخدام المبلغ لحجز تذاكر جديدة* خلال 90 يومًا.

رفيق السفر المرن

يمكنكم حجز تذاكر السفر لعدد من الأشخاص من دون ذكر كافة أسمائهم عند الحجز.

تسجيل تلقائي

تسجيل معلومات المسافرين تلقائيًا للعودة إلى الطائرة قبل 50 ساعة من موعد المغادرة المحدد، ويتم إرسال بطاقة (أو بطاقات) الصعود إلى الطائرة تلقائيًا إلى المسافرين. سفر مع قلق أقل وتوتر أقل.



تحميل تطبيقنا

عليكم زيارة App Store أو Google Play لتحميل تطبيق Wizz Air.



بسيطة وجدول زمني للرحلة إضافة إلى حفظ بطاقة الصعود إلى الطائرة داخل التطبيق من دون اتصال بالإنترنت، ومزايا أخرى. متوفر بـ 19 لغة.

تجدون المزيد من المعلومات حول التفاصيل والشروط واتخاذكم بخدماتنا على wizzair.com



أخفض الأسعار

اختاروا السعر المناسب لكم

WIZZ Basic

حقبة محمولة محبًا بمقاس 20x30x40 سم يجب أن توضع تحت المقعد.

WIZZ Go

حقبة جر (ثرولي) بمقاس 23x40x55 سم في المقصورة/ حقبة مسجلة بوزن 20 كغ/ اختيار المقعد/ تسجيل الدخول محبًا في المطار وعبر الإنترنت/ إضافة إلى حقبة محمولة بمقاس 20x30x40 سم.

WIZZ Plus

كافة ميزات WIZZ Go، إضافة إلى 12 كغ وزن إضافي على الحقبة المسجلة / اختيار مقعد مميز/ خدمة WIZZ Flex لتغيير الرحلة عبر الإنترنت محبًا/ استرداد ثمن التذكرة إلى حساب WIZZ الخاص بكم في حال إلغاء الحجز/ استلام معلومات الرحلة عبر الهاتف المتحرك.

دليل الأمتعة



أولوية ويز

حقبة جر (ثرولي)

الوزن الأقصى 10 كغ
الحجم الأقصى 23x 40 x 55 سم
ملامحة للوضع في الخزانة العلوية



أدوات رياضية

أخذوا معكم أدواتكم الرياضية



الحقائب المحمولة

الوزن الأقصى 10 كغ
الحجم الأقصى 20x 30 x 40 سم
ملامحة للوضع تحت المقعد



الحقائب المسجلة

(6 حقائب كحد أقصى للشخص)
20 كغ، أو 32 كغ
الحجم الأقصى 171x 119 x 149 سم



أي وجهة؟

خطة الرحلة

تقترح أداة تخطيط الرحلة عليكم عدة وجهات محتملة للإجازة، عبر سؤالكم عن نوع الرحلة التي ترغبون بها، ومطار المغادرة المفضل لديكم ومعلومات أخرى مثل التاريخ التقريبي للرحلة والميزانية المخصصة لها. ثم تكمل WIZZ بالجزء الأصعب من المهمة، وهو البحث على شبكة وجهتنا متزامنة الأطراف والتي تضم أكثر من 850 مسار رحلات لتجد لكم عددًا من الوجهات المختلفة التي تحقق رغباتكم.



الجلوس

اختيار المقعد

لتحصلوا على مزيد من الراحة خلال الرحلة يمكنكم عند الحجز اختيار مقعد في الصف الأمامي، أو مقعد يوفر مساحة إضافية للساقيين، وهذه الميزة مشمولة ضمن باقة WIZZ Plus يرجى التقيد دائمًا باتباع تعليمات أفراد طاقم الطائرة في حال كنتم جالسين في الصف الأمامي أو في أحد المقاعد ذات المساحة الإضافية.



على الأرض

استئجار سيارة

يمكنكم حجز رحلاتكم واستئجار سيارة بخطوة سهلة واحدة، كل ما عليكم فعله هو إضافة استئجار سيارة إلى سلة مشترياتكم عند حجز رحلاتكم.

WIZZ RIDE

يمكنكم استخدام تطبيق WIZZ لحجز خدمة توصيل خاص مسبقًا من وإلى المطار! كما يمكنكم استخدام التطبيق لحجز تاكسي محلي خلال السفر بها في ذلك FREENOW Careem. Bolt



برنامج

سافروا معنا بتكلفة أقل

يقدم برنامج Wizz Discount Club مجموعة خصومات مميزة على السفر والخدمات المتعلقة به، وهو يضمن لكم خصم 43 درهمًا إماراتيًا (10 يورو) على أسعار التذاكر**، كما يتمتع الأعضاء بهذا البرنامج بتوفير إضافي قدره 22 درهمًا إماراتيًا (5 يورو) على كل حقبة عند الشراء عبر الإنترنت. توجد فئتان من العضوية:

العضوية الجاهزة

300 درهم إماراتي (69.99 يورو)

تناسب الذين يسافرون عادة مع عائلاتهم وأصدقائهم، تقدم عضوية هذه الفئة خصومات إلى خمسة مرافقين كحد أقصى، العضو + خمسة مرافقين 43 درهمًا إماراتيًا (10 يورو) خصم على سعر التذكرة 22 درهمًا إماراتيًا (5 يورو) توفير على كل حقبة عند الشراء عبر الإنترنت

العضوية القياسية

130 درهمًا إماراتيًا (29.99 يورو)

مناسبة للذين يسافرون عادة بمفردهم أو برفقة شخص واحد، بها أن كلا المسافرين سيحصلان على الخصومات، العضو + مرافق واحد 43 درهمًا إماراتيًا (10 يورو) خصم على سعر التذكرة 22 درهمًا إماراتيًا (5 يورو) توفير على كل حقبة عند الشراء عبر الإنترنت

Your onboard safety

Please consider your fellow passengers and remember that by purchasing your ticket, you have accepted the Wizz Air General Conditions of Carriage (available in full at wizzair.com)



Safe handling of hand luggage

Take care when opening lockers, as falling items may injure fellow passengers.



Safety equipment

It is an offence to tamper with or remove safety equipment, including adult and infant life vests, infant safety belts or extension belts. You are not allowed to remove or damage any onboard items.



Sharp items

To dispose of any sharp items (e.g. hypodermic needles), please contact a cabin crew member. Do not leave your needle or syringe behind.



Safety of infants on board

Vests/slings cannot be used together with the infant seatbelt. Wizz Air only accepts aft-facing car seats when an extra seat is purchased. During take-off and landing, and whenever the seatbelt sign is switched on, infants should sit on an adult's lap with the seatbelt fastened. Life vests for infants are available and are provided whenever flying over water.



Lithium batteries

Most portable electronic devices (PED) contain lithium batteries. When damaged, faulty or overheated, these batteries can catch fire and explode. If you recognise any problem with your device, inform the cabin crew immediately.



Electronic devices

Electronic devices may be used in "flight mode" only, from the time the doors close until they open again. **If in doubt, please ask your cabin crew.**



Medical supplies on board

Keep any medication you may need in your hand luggage and in its original packaging. Inform cabin crew of allergies or illnesses. If you are seriously ill or travelling post-surgery, you will need a medical certificate confirming that you are fit to fly. If you have limited mobility, are hearing- or sight-impaired, pregnant, or unable to understand/react to safety instructions, you will be unable to sit in the emergency exit rows, or the aisle seats in the first row and last row.

سلامتكم على متن الطائرة

يرجى مراعاة المسافرين الآخرين، وتذكروا بأنكم عند شراء تذاكركم قد وافقتم على الالتزام بالشروط العامة لخطوط طيراننا (التفاصيل موجودة على موقع wizzair.com)

بطاريات الليثيوم

تحتوي معظم الأجهزة الإلكترونية المحمولة على بطاريات الليثيوم. عند حدوث تلف أو وجود عيب أو ارتفاع درجة حرارتها، يمكن لهذه البطاريات أن تشتعل وتنفجر. إذا لاحظتم أي مشكلة في الجهاز المحمول، يرجى إبلاغ طاقم الطائرة على الفور. **يمنع استخدام الشواحن المحمولة لشحن الأجهزة الإلكترونية على متن الطائرة.**



الأجهزة الإلكترونية

يمكن استخدام الأجهزة الإلكترونية، ولكن في "وضع الطيران" فقط من لحظة إغلاق الأبواب حتى فتحها مرة أخرى عند الوصول. **وفي حال كان لديكم أي شك حول ذلك، الرجاء الاستفسار من أحد أفراد طاقم الطائرة.**



اصحاب الأدوية على متن الطائرة

احتفظوا بالأدوية التي تحتاجونها في حقيبة اليد وبيعوها أماناً. الرجاء إبلاغ طاقم الطائرة إن كنت تعاني من مرض أو حساسية، الذين يعانون من مرض خطير أو خضعوا لعملية جراحية قبل السفر. يتوجب عليهم تقديم شهادة طبية تؤكد أن وضعهم الصحي يسمح لهم بالسفر. المسافرين الذين قدرتهم على الحركة محدودة، أو لديهم ضعف في السمع أو البصر، والسيدات الحوامل والأشخاص غير القادرين على فهم تعليمات السلامة أو الاستجابة لها، لا يمكن لهم الجلوس في صفوف مخارج الطوارئ أو في المقاعد المجاورة للممر في الصفين الأول والأخير.



التعامل الآمن مع الحقائب المحمولة

يرجى توخي الحذر عند فتح الخزائن العلوية، فسقوط الحقائب قد يؤدي إلى إصابة الركاب الآخرين بالأذى.

في حال الإخلاء الاضطراري، يجب ترك جميع الأمتعة على متن الطائرة واتباع تعليمات أفراد الطاقم بدقة.



معدات السلامة

يمنع العبث بمعدات السلامة أو إزالتها، بما في ذلك سترات النجاة للبالغين والأطفال، وأحزمة الأمان الخاصة بالأطفال وأحزمة مقاعد البالغين، والقيام بأي من التصرفات السابقة يعرض لوسائل قانونية. لا يجوز إزالة أو إتلاف أي عنصر على متن الطائرة.



الأدوات الحادة

للتخلص من أي أداة حادة (مثال: إبر الحقن) يرجى التواصل مع أحد أفراد طاقم الطائرة. الرجاء عدم ترك إبر حقن أو حقن في الطائرة.



سلامة الأطفال الرضع على متن الطائرة

لا يمكن استخدام حامل أو رافعة الأطفال الرضع أثناء ربط حزام الأمان الخاص بالأطفال. لاضطحاب كرسي السيارة الخاص بالأطفال على متن الطائرة يتوجب شراء مقعد إضافي. وكراسي السيارة المقبولة لدى ويز إير هي المواجهة للخلف فقط. عند الإقلاع والهبوط، وحين نتيء إشارة ربط أحزمة الأمان يجب أن يجلس الأطفال الرضع في حضان مرافق بالغ مع ربط حزام الأمان. تتوفر ستر النجاة الخاصة بالأطفال، وتقدم حين تحلق الطائرة فوق مساحات مائية.



Your security

...is one of our top priorities. In order to ensure a smooth and pleasant flight, please read the following rules of conduct



Please do...

- Follow crew instructions
- Respect the crew and other passengers
- Behave in an appropriate manner
- Stay calm and cooperative
- Wear your face mask properly (covering your nose and mouth) on board

...so you can:

- Travel in a nice, pleasant and peaceful atmosphere
- Relax on board
- Get to your destination as soon as possible

Do not...

- Smoke on board (including classic cigarettes or e-cigarettes, pipes, vapes)
- Put e-cigarettes in your checked-in bags or charge them on board
- Breach, or refuse to follow, crew instructions
- Harass in any way fellow passengers and/or crew members (including sexual harassment)
- Threaten or be aggressive towards fellow passengers and/or crew members
- Be violent or behave in a hostile, erratic manner
- Damage the aircraft or onboard equipment
- Waste, pollute or contaminate the cabin in any way
- Endanger the safety of the flight by any means
- Consume alcohol that was not purchased on board. Alcohol is served at the crew's discretion to passengers of legal drinking age. The crew reserves the right to stop serving alcohol to any passenger who is or appears to be intoxicated
- Be under the influence of drugs or medical substances that may affect your behaviour or self-control
- Film or photograph the cabin crew without their permission

...or face the consequences:

You are fully responsible and accountable for your behaviour. Unruly or disruptive behaviour on board and before boarding will not be tolerated and will be reported to the authorities. You will be held legally and financially responsible in all cases.

The following consequences* will occur for such misconduct:

- Denied boarding
- Penalty/fine or arrest by local police:
 - Smoking on board, including in the lavatory: up to AED13,000*
 - Unruly behaviour due to intoxication: up to AED22,000 and two years in prison*
 - Endangering the safety of an aircraft: up to five years in prison*
- Diversion of flight and arrest
- Reimbursement of cost of diversion: AED43,000-AED347,000*
- Criminal procedure and court litigation*
- Cancellation of all of your existing Wizz Air flight bookings
- Banned from flying with Wizz Air in the future

*Subject to applicable jurisdiction

For more information, please refer to the General Conditions of Carriage on wizzair.com

CIRUMED

CLINIC

MODERN SOLUTIONS FOR MODERN PATIENTS

www.cirumed.es

Advanced Plastic and Cosmetic Surgery for Face, Body and Breast

With the most advanced operating rooms and highest standards of surgical safety on the Costa del Sol, Cirumed Surgical Center is ready to meet even the most extensive body reshaping demands. The largest specialist Plastic Surgery Center in the region was founded by CEO Dr. Alexander Aslani with an aim to deliver world-class body contouring and facial plastic surgery and over the past decade it has earned an international reputation for excellence.



DR. ALEXANDER ASLANI
CEO & Founder of Cirumed Clinic
☎ (+34) 952 775 346 / (34) 686246991
✉ reception@cirumed.es
📧 dr.aslani

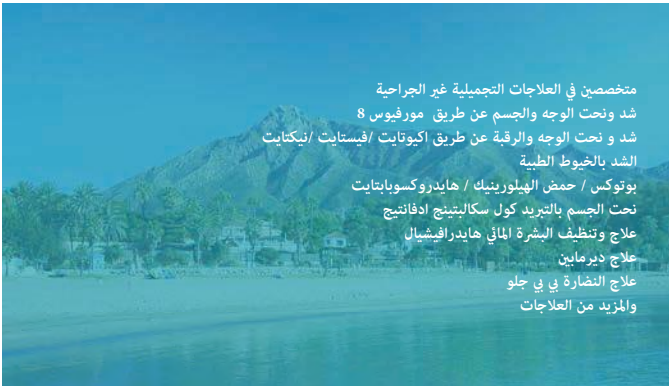
JEANNINE ASLANI
CEO & Founder of Samira Beauty
☎ (+34) 952 775 346 / (34) 660552075
✉ samira@cirumed.es
📧 jeannineaslani_cosmetic



Expert in Body Contouring
with Fat Transfer
Buttock Augmentation



CIRUMED
NON - SURGICAL TREATMENTS
SPECIALISTS
Morpheus 8 Face & Body
AccuTite / Facetite / Necktite
Threading
Botox/Hyaluronic Acid/Hydroxopapptite
Coolsculpting Advantage
Hydrafacial
Dermapen
BBGlow &
Many More



متخصصين في العلاجات التجميلية غير الجراحية
شد ونحت الوجه والجسم عن طريق مورفوس 8
شد و نحت الوجه والرقبة عن طريق اكيوتيت / فيستيت / نيكيتيت
الشد بالخيوط الطبية
بوتوكس / حمض الهيالورنيك / هايدر وكسوبابتايت
نحت الجسم بالتبريد كول سكالبتينج ادفانتيج
علاج وتنظيف البشرة المائي هايدر افيشيال
علاج ديرماپين
علاج النضارة بي بي جلو
والمزيد من العلاجات

غير من نفسك أحدث التقنيات في جراحة التجميل والعلاجات التجميلية للوجه والجسم والثدي

مع غرف العمليات الأكثر تقدماً وأعلى معايير السلامة الجراحية على ساحل الشمس ،
فإن مركز سيروميد الجراحي جاهز لتلبية كل متطلبات إعادة تشكيل الجسم الشاملة
والاكثر تعقيداً. تم تأسيس أكبر مركز متخصص في الجراحة التجميلية في المنطقة من قبل
الرئيس التنفيذي الدكتور ألكسندر أصلاني بهدف إجراء عمليات وجراحة تجميلية على
مستوى عالمي ، وقد اكتسب على مدار العقد الماضي سمعة دولية للتميز. يسافر المرضى
من جميع أنحاء العالم إلى ماربيا للبحث عن خبرة الدكتور أصلاني الخاصة ، لذا تواصل
معنا اليوم من أجل ترتيب موعد استشارة طبية مع الدكتور أصلاني.

The fastest connection between the airport and Vienna city center.

Die schnellste Verbindung zwischen Flughafen
und Wiener Stadtzentrum.



Kids
travel for
FREE
under 15 years

16 min.
NON-STOP



Explore Jordan with Mövenpick Hotels & Resorts

MÖVENPICK
RESORT & SPA DEAD SEA



MÖVENPICK
RESORT PETRA

MÖVENPICK
NABATEAN CASTLE HOTEL
PETRA



MÖVENPICK
RESORT & RESIDENCES
AQABA

MÖVENPICK
RESORT & SPA
TALA BAY AQABA

